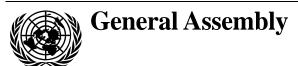
United Nations A/CN.4/596/Corr.1



Distr.: General 15 June 2009

Original: English

International Law Commission

Sixtieth session

Geneva, 5 May-6 June and 7 July-8 August 2008

Immunity of State officials from foreign criminal jurisdiction

Memorandum by the Secretariat

Corrigendum

1. Note 26, thirty-sixth line

For New York, 1973 read New York, 1994

2. Paragraph 29, quoted passage

For and not being bound by obligations read and being bound by obligations

3. Paragraph 30, quoted passage

For the international community read the international comity

4. Note 613, tenth line

For to by invoked by the court read to be invoked by the court

5. Paragraph 240

The first sentence should read

Most recently, the application of immunity to State officials not themselves accused of criminal acts has been discussed at some length in the written and oral pleadings of the parties and in the judgment of the International Court of Justice in the *Djibouti v. France* case."⁶⁸⁸

The second sentence should read

In particular, the issue of relevance to the current discussion concerns the issuance of two witness summonses (*convocations à témoin*) by French judicial authorities to the President of the Republic of Djibouti requesting his testimony in connection





with a criminal complaint for subornation of perjury against X in the "Case against X for the murder of Bernard Borrel".

6. Paragraph 241, first sentence

For witness summons read witness summonses

09-37020